



Ysgol Dinas Brân

2019-20 PROSPECTWS PROSPECTUS

Llwyddiant Drwy Ymdrech / Success Through Effort



Ysgol Dinas Brân

www.dinasbran.co.uk

Dinbren Road, Llangollen, Denbighshire LL20 8TG
Tel: 01978 860669

Croeso i Ysgol Dinas Brân

Annwyl Riant/Gofalwr/Ymwelydd

Croeso i'n hysgol. Yn Ysgol Dinas Brân ein nod yw sicrhau bod pob disgybl yn llwyddo mewn amgylchedd hapus, gofalgwr a diogel. Rydym yn falch o'r safonau rydym yn eu cyflawni yn yr ysgol; a hynny drwy ddisgwyliadau uchel, addysgu ardderchog ynghyd â chefnogaeth wych i'n disgyblion.

Mynegwyd yn ein harolwg Estyn diwethaf (2018) "Mae rheolwyr dysgu, gyda chymorth y rheolwyr dysgu cynorthwyl a gweddill y tîm cynhwysiant, yn gweithio'n frwdfrydig gyda'i gilydd ac yn cynnig cymorth ac arweiniad cryf i ddisgyblion. Mae hyn wedi cael effaith gadarnhaol ar wella gwydnwch a lles y disgyblion hyn."

Yn y blynyddoedd diwethaf mae ein canlyniadau arholiadau wedi ein gosod ymhlith yr ysgolion sy'n cyflawni orau ar draws Cymru. Ymfalchiwn yn hyn ond ein nod yw cyflawni ymhellach. 'Rydym yn ymdrechu'n gyson i wella ymhellach er mwyn sicrhau bod pob un o'n myfyrwyr yn gadael ysgol Dinas Brân gyda'r cymwysterau a'r sgiliau i sicrhau llwyddiant yn eu llwybrau i'r dyfodol.

'Rydym yn ysgol ddwyieithog boblogaidd a blaengar gydag oddeutu 1050 o ddisgyblion a Chweched Dosbarth o 150 sy'n ffynnu. Mae ein canlyniadau Lefel A yn ardderchog a gosodir ni yn gyson yn un o'r 25 uchaf o ran darparwyr Lefel A gyda phob un o'n myfyrwyr yn ennill eu lle yn y Prifysgolion neu brentisiaeth uwch.

Mae ein llwyddiannau wedi eu seilio ar ofal bugeiliol cryf. Cefnogwn holl ddisgyblion fel unigolion, boed hwy'n ddawnus a thalentog neu ddisgyblion gydag anghenion addysgu penodol gydag ystod eang o bynciau. Maent i gyd yn cael eu cefnogi gan Diwtor Dosbarth, sy'n gweithio'n agos gyda Rheolwr Dysgu a Rheolwr Dysgu Cynorthwyl

er mwyn darparu'r gofal gorau bosib ar gyfer bob plentyn. Mae ein hathroniaeth yn syml; rydym yn disgwyl i bob disgybl weithio'n galed ac ymddwyn yn dda a dangos cwrteisi a moesgarwch i eraill.

Ein harwyddair yw "Llwyddiant Drwy Ymdrech" a chredwn yn gryf y dylai'r holl ddisgyblion anelu i gyflawni eu gorau glas yn academaidd trwy safonau uchaf bosib o addysgu a hefyd ym mywyd allgyrsiol, unai trwy weithgareddau chwaraeon, cerddorol, dramatig neu'r amryw o ymweliadau a gweithgareddau eraill sydd ar gael yn yr ysgol. Mae llawer o gyfleoedd i ragori ynddynt, boed hynny drwy chwaraeon, yn weithgareddau cerddorol, dramatig neu ymgymryd â chyfrifoldebau ychwanegol fel cynrychiolydd cyngor y myfyrwyr neu fentor gyfoedion.

Mae nifer o bethau sy'n gwneud ein hysgol yn nodedig ac amrywiol; rydym yn cynnig ystod eang o bynciau yng Nghyfnod Allweddol 4 a Chyfnod Allweddol 5. Mewn cwricwlwm cyfoethog ac amrywiol mae'r ddarpariaeth yn cynnwys rhaglen gerddoriaeth unigryw a chyffrous yng Nghyfnod Allweddol 3 ac amrywiaeth eang o weithgareddau chwaraeon ac allgyrsiol. Yn ein dimensiwn cyfrwng Cymreig mae oddeutu 100 o ddisgyblion yn astudio eu pynciau drwy gyfrwng y Gymraeg. Rydym ni'n falch o'n statws dwyieithog lle gall rhieni ddewis y cyfrwng addysgol orau ar gyfer addysg eu plentyn. Rydym yn ymfalchio yn ein cysylltiadau rhyngwladol cryf yr ydym wedi sefydlu dros nifer o flynyddoedd gydag ysgolion tramor a hefyd gyda'r Eisteddfod Ryngwladol Gerddorol yn Llangollen.

Mae Ysgol Dinas Brân yn lleoliad ardderchog ar gyfer addysg eich plentyn. Os hoffech fwy o wybodaeth yna ar bob cyfrif cysylltwch â ni.

Mr M Hatch
Pennaeth



Ysgol Dinas Brân

www.dinasbran.co.uk

Ffordd Dinbren, Llangollen, Sir Ddinbych
Ffôn: 01978 860669

Welcome to Ysgol Dinas Brân

Dear Parents/Carer/Visitor

Welcome to our highly successful bilingual School. At Ysgol Dinas Brân we aim to ensure that all our children succeed in a happy, caring and secure environment.

We are extremely proud of our school which achieves high standards through high expectations, excellent teaching and great support for the children.

In our 2018 Estyn report inspectors noted: "Learning managers, with the support of the assistant learning managers and the rest of the inclusion team, work enthusiastically together and offer pupils strong support and guidance. This has had a positive impact on improving these pupils' resilience and wellbeing".

In recent years, our exam results have ranked us amongst the highest achieving schools across Wales. We are constantly striving to further improve to ensure that all our students are leaving Ysgol Dinas Brân with the qualifications and skills to ensure success in their future pathways.

We are a popular bilingual school with approximately 1050 students including a thriving sixth form of 150 students. Our A-Level results are excellent and consistently place us amongst the top A-Level providers, with all students gaining their places at University or higher apprenticeships.

Our successes are founded on a bedrock of strong pastoral care.

We support all students as individuals, be they more gifted and talented or students with specific learning needs. All are supported by a form tutor, who works closely with the Learning Manager and an Assistant Learning Manager to provide the best possible care for each child. Our philosophy is simple; we expect each student to work hard, behave well and show politeness and courtesy to others.

Our motto is "Success Through Effort" and we aim for all students to achieve their very best both academically and in extra-curricular life. There are many opportunities to excel, whether through sporting, musical, dramatic pursuits or taking on extra responsibilities such as student council rep or peer mentor.

These are just some of the features that make Ysgol Dinas Brân so distinctive. We offer a wide range of courses at Key Stage 4 and Key Stage 5 creating a rich and diverse curriculum. Through our Welsh medium dimension, around 100 students study their subjects through Welsh. We are proud of our bilingual status, where students and parents can choose a preferred medium for education. We relish the strong international links we have established over a number of years with schools abroad and the Llangollen International Musical Eisteddfod.

Ysgol Dinas Brân is an excellent place for your child's education. If you wish to find out more, please do not hesitate to contact us.

Mr M Hatch
Head Teacher



Ysgol Dinas Brân

www.dinasbran.co.uk

Dinbren Road, Llangollen, Denbighshire LL20 8TG

Tel: 01978 860669



Cyfoeth o Adnoddau

Mae ein hysgol wedi ei leoli ar fryn prydferth ar dir helaeth wedi'i gynnal yn dda. Defnyddir yr adeilad yn effeithiol fel bod ein disgyblion yn elwa o'r cyfleusterau ac adnoddau ardderchog.

Defnyddiwn y tirwedd o'n hamgylch fel adnodd bendigedig ar gyfer dysgu. Mae'r dosbarthiadau'n amgylcheddau dysgu llachar a llawen lle mae arddangosfeydd dwyieithog o waith y disgyblion yn dathlu eu llwyddiannau. Mae'r cyfleusterau TGCh yn ardderchog. Mae'r ysgol wedi ei rwydweithio'n llawn fel bod posib cael mynediad i DGCh ar draws yr ysgol. Mae ystafelloedd gyfrifiaduron ymhob adran cwricwlwm ynghyd ag addysgu rhyngweithiol. Defnyddir yr adnoddau dysgu a gliniaduron gan ddisgyblion fel cymorth astudio.

Rydym yn ymfalchïo yn y ffaith ein bod yn arloesol yn y defnydd o dechnolegau newydd ynghyd â'r defnydd o'r dulliau traddodiadol gorau o ddysgu. Mae ein ADRh FROG yn arf rhyngweithiol sy'n galluogi disgyblion i astudio tu allan i'r ysgol ac i rieni gael gwybodaeth am gynnydd eu plentyn. Mae'r Ganolfan Ddysgu yn gartref i gannoedd o lyfrau. Mae'n cefnogi'r Cynllun Darlennydd Cyflym, dull dynamig o ehangu sgiliau llythrennedd disgyblion. Mae gennym hefyd bedair ystafell gyfrifiaduron newydd, cyfleusterau gynadledda fideo, dosbarthiadau ac ardaloedd astudio. Mae cyfleusterau ardderchog ar gyfer astudiaeth hunan-gefnogol.

Ym "Mwyty'r Castell", gweinir brecwast o 8.15yb. Mae lluniaeth poeth ac oer ar gael yn ystod amser egwyl a chinio ac mae prydau iach hefyd ar gael o'r bar salad a phasta.

Mae gan yr adran Dylunio a Thechnoleg gyfleusterau arlwyio newydd, adnoddau CAD/CAM o'r radd flaenaf ac ystafell decstilau ardderchog. Rydym yn cyflawni canlyniadau ardderchog yng nghelf trwy addysg ysbrydoledig ac adnoddau addysgu newydd. Mae'r cyfleusterau chwaraeon o'r radd flaenaf, sy'n arwain at safonau uchel o gyflawniad a chwricwlwm eang. Mae ein menter ysgolion iach yn golygu bod pawb yn cael eu hannog i ddatblygu a chynnal ffordd iach o fyw.





Rich in Resources

Our school is set on a beautiful hilltop in extensive, well-maintained grounds. Accommodation is used effectively so our students benefit from excellent facilities and resources.

We use the landscape around us as a wonderful resource for learning. Classrooms are bright and cheerful learning environments where bilingual displays of students' work celebrate their achievements. ICT facilities are excellent. The school is fully networked so computer access is available throughout the school. There are computer suites in all curriculum areas along with interactive teaching. These learning resources and laptops are used by students as study aids.

We pride ourselves in being innovative in the use of new technologies whilst also deploying the best of traditional methods in teaching. Our FROGVLE is an interactive tool enabling students to study outside school and parents to access information about their child's progress. The Learning Centre houses literally thousands of books. It supports the Accelerated Reader scheme, a dynamic approach to enhancing students' literacy skills. There are also four new computer suites, video conferencing facilities, classrooms and study areas. There are excellent resources for self-supporting study.

In the "Bwyty'r Castell" our "Castle Restaurant", breakfasts are served from 8.15am. Hot and cold snacks are served at break and lunchtime healthy snacks from the salad and pasta bar are also available.

The Design and Technology centre has a wonderful catering facility, first class CAD/CAM resources and a superb textiles suite. We achieve

excellent results in Art through inspiring teaching and new learning resources.

Facilities for sport are first class, leading to high standards of achievement and a broad curriculum. Our healthy schools initiative means that everyone is encouraged to develop and maintain healthier lifestyles.



Ysgol Dinas Brân

www.dinasbran.co.uk

Dinbren Road, Llangollen, Denbighshire LL20 8TG

Tel: 01978 860669



Dysgu am Oes

Yn Ysgol Dinas Brân credwn yn gryf bod llwyddiant disgyblion yn ddibynnu ar fynediad i brofiad cwricwlaidd heriol a chyffrous.

Rydym yn darparu ystod eang o gyfleoedd ac yn annog ein disgyblion i fod yn "ddysgwyr gydol oes". Mae llwybrau dysgu unigol yn sicrhau llwyddiant.

Rydym yn monitro, cefnogi, ac asesu ein disgyblion yn ofalus er mwyn deall sut maent yn dysgu orau. Er mwyn sicrhau eu bod yn gweithio ar raddfa a lefel addas rydym yn trefnu grwpiau addysgu mewn setiau priodol a gwahaniaethir y gwaith yn unol â hynny.

Yng Nghyfnod Allweddol 3 mae pob disgybl yn dilyn ystod lawn o bynciau cwricwlwm cyffredin. Yn ganolog i'r rhain mae Saesneg a Mathemateg; mae pob disgybl yn derbyn saith awr o Saesneg a Mathemateg bob pythefnos; mae disgyblion sydd angen cymorth ychwanegol yn y meysydd hyn yn cael amser ychwanegol.

Gall ddisgyblion blwyddyn 7 dderbyn gwersi offerynnau cerdd am bris is neu os bydd disgyblion yn derbyn cinio ysgol am ddim - bydd y gwersi am ddim.

Yng Nghyfnod Allweddol 4 mae pob disgybl yn dilyn cyrsiau craidd cyffredin sef Saesneg, Mathemateg, Gwyddoniaeth, Cymraeg, Addysg Grefyddol, Addysg Gorfforol a Her Y Sgiliau sy'n eu darparu gyda seiliau cryf ar gyfer llwyddiant yn y dyfodol. Mae disgyblion hefyd yn dewis tri opsiwn o ystod eang o dros ugain o bynciau. Mae disgyblion (a rhieni) yn derbyn cefnogaeth unigol wrth wneud y dewisiadau hyn ac rydym yn sicrhau - trwy ddarpariaeth eang - bod y dewisiadau yn addas ar gyfer yr unigolyn. Mae holl ddisgyblion yn astudio'r Gymraeg hyd at lefel TGAU. Addysgir Addysg Grefyddol i holl ddisgyblion yng nghyfnod allweddol 3 a 4. Gall rieni ddefnyddio'u hawl i beidio cymryd rhan mewn addysg grefyddol gan wneud hynny yn ysgrifenedig i'r Pennaeth. Mae'r holl ddisgyblion yn astudio addysg gyrfaoedd trwy ABCh a chaiff disgyblion gyfweiliadau unigol yng nghyfnod allweddol 4 a'r Chweched Dosbarth er mwyn cefnogi eu cynnydd ar ôl ysgol. Yng nghyfnod allweddol 4 mae rhai disgyblion yn dilyn cyrsiau sy'n

gysylltiedig â gwaith a, lle mae'n briodol, ymgymryd â lleoliadau mewn gwaith.

Mae Ysgol Dinas Brân yn ymrwymedig i hybu iechyd, lles a diogelwch ei dysgwyr. Mae'r ysgol yn darparu rhaglen addysgol iechyd personol a chymdeithasol strwythuredig er mwyn cefnogi lles emosiynol a chorfforol dysgwyr.

Mae'r Rhaglen Addysg Rhyw a Pherthnasau o fewn ABCh yn helpu dysgwyr i ddeall datblygiad emosiynol a chorfforol wrth aeddfedu (Blwyddyn 7) ac mae gwersi'n datblygu i drafod testunau megis perthnasau yn seiliedig ar barch a chariad (Blwyddyn 7 a Blwyddyn 8), rhywioldeb (Blwyddyn 8 a Blwyddyn 9), caniatâd a'r gyfraith (Blwyddyn 8 a Blwyddyn 9), sextio (Blwyddyn 9 a 10) cenhedlu ac atal cenhedlu (Blwyddyn 8 a Blwyddyn 9), perthnasau treisgar (Blwyddyn 10), peryglon gor-yfed (Blwyddyn 10 a Blwyddyn 11) ac afiechydon a drosiglwyddir yn rhywiol (Blwyddyn 10 a Blwyddyn 11). Gall rieni eithrio eu plant o'r rhaglen Addysg Rhyw gan wneud cais ffurfiol ysgrifenedig i'r Pennaeth.

Mae ymdrechion yr ysgol i hyrwyddo byw'n iach wedi eu cydnabod gyda gwobr Cam 5 y Cynllun Ysgolion Iach.

Defnyddir TGCh fel arf i gefnogi'r holl ddysgu. Trwy'r rhaglen a ddarperir, mae disgyblion yn dysgu i fod yn ddefnyddwyr TGCh critigol ac ymreolaethol. Defnyddir pecynnau arbenigol i gefnogi'r dysgu ymhob adran. Gall ddisgyblion astudio TGCh fel pwnc ar lefel TGAU a hyd at lefel A.

Caiff ein hethos rhyngwladol ei gryfhau trwy addysgu Ffrangeg a Sbaeneg.

Mae gwaith cartref yn rhan bwysig o'n haddysg ac yn rhan annatod o lwyddiant plentyn. Croesawn gefnogaeth rhieni wrth sicrhau y caiff gwaith cartref ei gwblhau i'r safon uchaf.



Ysgol Dinas Brân

www.dinasbran.co.uk

Ffordd Dinbren, Llangollen, Sir Ddinbych
Ffôn: 01978 860669



Learning for Life

At Ysgol Dinas Brân we firmly believe that a student's success is dependent on access to a challenging and stimulating curriculum experience.

We provide a wide range of opportunities and encourage students to become "lifelong learners". Individual learning pathways ensure success.

We carefully monitor, support and assess our students to gauge how they learn best. To ensure they work at a suitable pace and level we organise teaching groups into appropriate sets and work is differentiated accordingly.

At Key Stage 3 all students follow the full range of normal curriculum subjects. Central to these are English and Maths; all students have seven hours of English and Maths per fortnight; students who need extra support in these areas have additional time.

Year 7 students can access musical instrument teaching at a subsidised rate, or in the case of students in receipt of free school meals, free.

At Key Stage 4 students follow a common core of English, Maths, Science, Welsh, RE, PE and Skills Challenge which provides all with a strong foundation for future success. Students also pick three options from a broad range of more than twenty subjects. Students (and parents) receive individualised support in making these choices and we ensure – through the broadest provision – that option choices are appropriate for the individual. All students follow Welsh to GCSE Level. RE is taught to all students in key stage 3 and 4. Parents can exercise their right not to participate in religious education and must do so in writing to

the Headteacher. All students study careers education through PSE and students have

individual interviews in key stage 4 and the Sixth Form to support their progression after school.

At key stage 4 some students follow work – related courses and undertake, where appropriate, placements in employment. Ysgol Dinas Brân is committed to promoting the

health, well-being and safety of its learners. The school delivers a well structured personal, social and health education programme to support the emotional and physical well-being of learners.

The Sex and Relationships Education Programme within PSE helps learners to understand the emotional and physical development at puberty (Year 7) and the lessons progress to discuss topics such as relationships based on respect and love (Year 7 & Year 8), sexuality (Year 8 & Year 9), consent and the law (Year 8 & Year 9), sexting (Year 9 & 10), conception and contraception (Year 8 & Year 9), abusive relationships (Year 10), the dangers of binge drinking (Year 10 & Year 11) and sexually transmitted diseases (Year 10 & Year 11). Parents may exempt their children from the Sex Education programme by making a formal request in writing to the Headteacher.

The school's efforts in promoting healthy living have been recognised by the awarding of Phase 5 of the Healthy Schools Scheme.

ICT is used as a tool to support all learning. Through the programme covered, students are taught to be critical and largely autonomous users of ICT. Specialist packages are used to support the learning in all departments. Students are able to pursue ICT as a subject at GCSE or at A level.

Our international ethos is strengthened through the teaching of French and Spanish.

Homework is an important part of education and integral to a child's success.

We welcome parents' support in ensuring that this is completed to the highest standard.



Ysgol Dinas Brân

www.dinasbran.co.uk

Dinbren Road, Llangollen, Denbighshire LL20 8TG

Tel: 01978 860669



Addysg trwy'r Gymraeg

Gosodir Ysgol Dinas Brân fel ysgol ddwyieithog 2B, gan gynnig darpariaeth cyfrwng Saesneg a Chymraeg.

Mae ein ffrwd addysgu cyfrwng Cymraeg yn galluogi disgyblion Cymraeg iaith gyntaf i ddilyn eu cwricwlwm trwy gyfrwng y Gymraeg ar draws yr ysgol. Anogwn y disgyblion i fod yn llysgenhadon a'n helpu ni oll i ddatblygu ein sgiliau iaith. Mae ein disgyblion blwyddyn 7 yn cymryd rhan mewn Eisteddfod. Anogir ymrwymiad i'r Urdd ac mae ymweliadau rheolaidd i Langrannog a Glan Llyn.

'Rydym yn ymfalchïo yn ein hetifeddiaeth a'n diwylliant Cymreig. Defnyddir Cymraeg achlysurol ar draws yr ysgol ac anogir staff a disgyblion i ddefnyddio eu Cymraeg lle bynnag y bo'n bosib. Cynhelir rhai gwasanaethau trwy'r Gymraeg ac mae holl bynciau yn cyfrannu tuag at ddatblygiad diwylliannol Cymreig trwy'r Cwricwlwm Gymraeg. Mae pob disgybl yn dilyn cwrs astudio Cymraeg am bum mlynedd yn unol â rheoliadau'r Cwricwlwm Cenedlaethol. Ym mlyneddoddd 10 ac 11 mae'r holl ddisgyblion yn astudio cymhwyster TGAU llawn yn y Gymraeg.



Ysgol Dinas Brân

www.dinasbran.co.uk

Ffordd Dinbren, Llangollen, Sir Ddinbych
Ffôn: 01978 860669



An education through Welsh

Ysgol Dinas Brân is classified as a 2B bilingual school, offering provision through both English and Welsh medium.

Our Welsh medium teaching stream enables first language Welsh students to follow their curriculum through the medium of Welsh throughout the school. We encourage students to be ambassadors to help us all develop our language skills. Our year 7 students all participate in an Eisteddfod. Engagement with the Urdd is encouraged and there are regular visits to Llangrannog and Glan Llyn.

We are proud of our Welsh heritage and culture. Incidental Welsh is used throughout the school with staff and students encouraged to use Welsh wherever possible. Some assemblies are held in Welsh and all subjects contribute to Welsh cultural development through curriculum Cymraeg. All students follow a course of study in Welsh for five years as required by National Curriculum regulations. In Years 10 and 11 all students study a full GCSE qualification in Welsh.



Ysgol Dinas Brân

www.dinasbran.co.uk

Dinbren Road, Llangollen, Denbighshire LL20 8TG

Tel: 01978 860669



Croesawu'r heriau ehangach

Ymfalchiwn yn haeddiannol yn ein traddodiadau cryf o weithgareddau allgyrsiol. Anogir holl ddisgyblion i gymryd rhan mewn dysgu tu hwnt a thu allan i'r dosbarth a chredwn yn gryf yn ei rôl yn natblygiad addysgol ehangach. Mae gan y disgyblion gyfleoedd i ymuno â nifer eang o weithgareddau a thimoedd chwaraeon, yn cynnwys 5x60, digwyddiadau amser cinio ac ar ôl ysgol, pêl-droed, pêl-rwyd, badminton, rygbi,awns, gemau ac ystod o rai eraill. Mae amrywiaeth eang o weithgareddau cerddorol: mae gennym gorau llwyddiannus ac yn 2015 chwaraeodd un o'n hensemble yn yr Eisteddfod Ryngwladol.

Mae oddeutu 100 o ddisgyblion fel arfer yn cofrestru ar gyfer ein rhaglen Dug Caeredin ac rydym yn cynnal gweithgareddau cyson mewn gwyddbwyll, cyfrifiadureg, drama, mentergarwch a nifer o feysydd eraill. Yn gwyno – mae rhywbeth ar gyfer pawb! Mae ein cynhyrchiad blynyddol yn aml yn cynnwys dros hanner cant o ddisgyblion.

Mae gennym gysylltiadau agos gyda grwpiau yn Llangollen a'r gymuned ehangach ac yn gwerthfawrogi ein partneriaeth nid yn unig gyda'n hysgolion partner ond hefyd gyda busnesau a grwpiau cymunedol lleol. Mae ein holl ddisgyblion yn cymryd rhan mewn gwasanaeth cymunedol fel rhan o'u bagloriaeth Gymreig. Mae gennym hefyd Gyngor Ysgol fywiog sy'n cyfrannu i ddatblygiad bywyd yr ysgol ar nifer o lefelau.

Mae gennym gysylltiadau cryf, trwy ein statws fel Ysgol Ryngwladol, gyda nifer o ysgolion mewn gwledydd eraill ac mae cyfoeth o gyfleoedd i ddisgyblion gymryd rhan yn y maes hwn hefyd. Mae'r ysgol wedi ennill Gwobr Fawreddog Ryngwladol y Cyngor Prydeinig bum gwaith. Mae ein gwaith cwricwlaidd amlddiwylliannol ac allgyrsiol yn ddiguro.

Cymerwn ein hymrwymiad tuag at yr amgylchedd yn ddifrifol hefyd, fel yr adlewyrchir yn ein statws fel deiliaid y Wobr Platinwm Ysgolion Eco.

Mae ymweliadau i wledydd eraill yn cael eu cynnal yn flynyddol gyda disgyblion yn teithio o amgylch y byd. Mae teithiau diweddar yn cynnwys ymweliad i'r Senedd Ewropeaidd (Strasbwrg), Borneo, Y Weriniaeth Siec, Yr Almaen, Hwngari, Yr Eidal, Siapan a Sbaen. Mae nifer o adrannau yn yr ysgol wedi eu cysylltu â gwlad arall ac mae'r cysylltiadau hyn yn datblygu'n gyson er mwyn cynnig golwg i'n disgyblion o fywydau, credoau a diwylliannau eraill. Mae ein hystafell gynhadledd fideo yn ein galluogi i siarad wyneb yn wyneb a'n cyfeillion rhyngwladol a threfnu teithiau cyfnewid. Mae nifer o ymwelwyr rhyngwladol yn ymweld â'n hyssgol i ddatblygu cysylltiadau cwricwlaidd a chymryd rhan mewn wythnosau celf a gwyliau. Mae'r ysgol yn gymuned hynod o fywiog.

Mae ein hyssgol yn mwynhau perthynas arbennig gyda'r Eisteddfod Ryngwladol, a gynhelir yn flynyddol yn Llangollen. Mae nifer o'n disgyblion yn cynrychioli'r ysgol, wrth ymgymryd ag amryw o gyfrifoldebau yn cynnwys tywysu, gwerthu rhaglenni, cysylltiadau cyhoeddus a gweithredu fel arweinwyr ar gyfer nifer o ymwelwyr rhyngwladol. Yn ystod yr wythnos hon datblygir prosiectau ysgol gyfan wrth i'r disgyblion weithio mewn tîmoedd i greu deiliannau gyda themâu rhyngwladol a diwylliannol. Mae ein hyssgol wedi arwain gweithgareddau ac mae ein corau a'n cerddorfa wedi croesawu'r byd i Langollen.





Embracing the wider challenges

We are justifiably proud of our strong traditions in extra-curricular activities. We encourage all students to participate in learning beyond and outside the classroom and firmly believe the crucial part it plays in broader educational development. Students have opportunities to join a vast range of sporting activities and teams including 5x60, events at lunchtime and after-school, football, netball, badminton, rugby, dance, multi games and a range of others. There is a broad repertoire of musical activities: we have award-winning choirs and in 2015 one of our ensembles played in the International Eisteddfod.

Around 100 students usually enlist for the Duke of Edinburgh programme and we run regular activities in chess, computing, drama, enterprise and many other areas. In short, there is something for everyone! Our annual production regularly involves over fifty students.

We have close relationships with groups in Llangollen and the broader community and value the partnerships not only with our partner schools but also with business and community groups locally. All our students undertake community service as part of their Welsh Baccalaureate. We also have a vibrant School Council who contribute to the development of the life in the school on a number of levels.

We have strong links through our status as an International School with a range of schools in other countries and there is a wealth of opportunities for students to be involved in this area too. The prestigious British Council's International Award has been won by the school a record five times. Our multi-cultural curricular and extra-

curricular work is second to none. We take our commitment to the environment seriously too, as reflected in our status as holders of the Platinum Eco-Schools Award.

Visits to other countries take place annually with our students travelling all over the world. Recent trips have been to the European Parliament (Strasbourg), Borneo, Czech Republic, Germany, Hungary, Italy, Japan and Spain. Many departments in the school are linked to a country and these links are developing all the time to offer our students an insight into the lives, beliefs and culture of others. Our video-conferencing suite enables us to talk face-to face with our international friends and plan student exchanges. Many international visitors come to our school to develop curriculum links and to take part in arts weeks and festivals. The school is a truly vibrant community.

Our school enjoys a special relationship with the International Eisteddfod, held annually in Llangollen. Many of our students proudly represent the school, undertaking various responsibilities including ushering, programme selling, public relations and acting as hosts/guides for the numerous international visitors. During this week exciting whole school projects are developed with students working in teams to create outcomes with international and cultural themes. Our school has led proceedings, and our choirs and orchestra have welcomed the world to Llangollen.



Ysgol Dinas Brân

www.dinasbran.co.uk

Dinbren Road, Llangollen, Denbighshire LL20 8TG

Tel: 01978 860669

Gofalu am eich Plentyn

Rydym yn ymfalchïo yn safon ein gofal ar gyfer pob plentyn yn yr ysgol. Yn ogystal â'r tiwtor dosbarth traddodiadol, tiwtor o flwyddyn 7 hyd at y chweched dosbarth, arweinir pob blwyddyn gan Reolwr Dysgu a Rheolwr Dysgu Cynorthwyol sy'n cefnogi ac adnabod pob plentyn yn ogystal â bod y prif bwynt cyswllt i rieni. Mae gwaith a chyswllt agos gyda'n hysgolion bwydo cynradd yn sicrhau bod gennym gyfoeth o wybodaeth am bob disgybl newydd cyn iddynt ddechrau yn yr ysgol, sydd, ynghyd â'r rhaglen gynefino estynedig yn golygu bod disgyblion yn ymgartrefu'n gyflym. Rydym yn gweithio'n galed i sicrhau bod disgyblion yn teimlo'n rhan o'r ysgol : mae gwasanaethau, ymweliadau, gweithgareddau tîm a chwaraeon i gyd yn cefnogi'r broses hon. Mae'r ymdeimlad o gymuned a chyfrifoldeb o ymwybyddiaeth am eraill yn sylfaenol i'n disgywiliadau o'r disgyblion.

Rydym yn falch o'n gwaith ar gyfer disgyblion gydag anghenion ychwanegol. Mae disgyblion yn derbyn amrywiaeth o gefnogaeth wrth iddyn nhw symud drwy'r ysgol o gwnsela a mentora unigol i gyngor gyrfaoedd a chefnogaeth gyda pharatoadau arholiadau. Rydym yn rhannu'r wybodaeth hyn gyda rhieni a gofalwyr.

Mae gennym Ganolfan Cefnogi Dysgu ac mae'r cyfleusterau ardderchog yma'n cefnogi disgyblion sy'n cael anawsterau mewn addysg prif ffrwd. Cynhyrchir cynlluniau addysgu unigol sy'n canolbwyntio'n helaeth ar ddatblygu hyder a'r dyhead i lwyddo. Mae ein Rheolwr Cynhwysiad, Mr Morris, hefyd yn gyfrifol am les plant mewn gofal.

Mae copïau o'n Polisi Anghenion Addysgol Ychwanegol ar gael yn ôl y galw neu ar wefan yr ysgol, yn ogystal â'n holl bolisïau. Rydym yn gweithio'n agos gydag asiantaethau allanol i gefnogi holl ddisgyblion.



Caring for Your Child

We pride ourselves on the quality of care for each child in the school. In addition to the traditional form – tutor, from year 7 through to the Sixth Form, each year is led by a Learning Manager and an Assistant Learning Manager who both support and know each child as well as being the first point of contact for parents. Close liaison with our feeder primary schools ensures we have a wealth of information on each new student prior to starting at the school, which, together with an extended induction programme means children settle in quickly. We work hard to make students feel they are part of the school : assemblies, visits, team activities and sport all support this process. A sense of community and a responsibility of awareness to others are both fundamental to our expectations of students too.

We are proud of our work for students with additional needs.

Students receive a range of support as they move through the school from individual counselling and mentoring to careers advice and support with exam preparation. We share information about this with our parents and carers.

We have a Learning Support Centre and the excellent facilities here support students who may have difficulties in mainstream education. Individual education plans are produced and the focus is very much on developing confidence and the desire to succeed. Our Inclusion

Manager, Mr Morris, is also responsible for the welfare of looked-after children. A copy of our Additional Learning Needs Policy is available on request or on the school website, as are all of our policies. We work closely with a large range of outside agencies to support all students.



Ysgol Dinas Brân

www.dinasbran.co.uk

Dinbren Road, Llangollen, Denbighshire LL20 8TG

Tel: 01978 860669



Ein Chweched Dosbarth

Mae dewisiadau'r Chweched Dosbarth yn amrywiol, gan gynnig sgôp i'n disgyblion arbenigo mewn ystod eang o feysydd. Mae cyrsiau UG, lefel A a galwedigaethol ar gael mewn ystod eang o bynciau.

Mae'r Ganolfan Ddysgu wedi ei ddatblygu gyda chyfleusterau ac adnoddau o'r radd flaenaf a'r offer technegol digidol ddiweddaraf. Mae gennym hefyd Ganolfan Cymdeithasol y Chweched Dosbarth lle gall ddisgyblion ymlacio a threulio amser â'i gilydd. Mae'r cysylltiadau gyda cholegau a phrifysgolion yn gryf iawn. Mae ein dull o addysgu yn y Chweched Dosbarth yn sicrhau bod y disgyblion yn cael eu herio a'u cefnogi wrth gyflawni i'w llawn botensial. Mae gweithgareddau cyfoethogi yn ffynnu yn y Chweched Dosbarth, gyda'r Grŵp Elusenol, Cymdeithas Myfyrwyr Rhyngwladol a Chyngor y Chweched Dosbarth yn effeithio'n fawr ar fywyd yr ysgol. Mae'r disgyblion yn gweithio gydag aelodau iau'r ysgol mewn rolau mentora, megis ffrindiau darllen neu arweinwyr mewn chwaraeon.

Gweler ein Prosbectws Chweched Dosbarth i gael blas llawn ar fywyd Cyfnod Allweddol 5 yn Ysgol Dinas Brân.

“Mae'r weledigaeth o ysgol lle mae “Pawb o Bwys a Phawb yn Cyflawni,” yn cael ei rannu gan yr holl staff a llywodraethwyr, ac wedi ei gyfathrebu'n effeithiol i ddisgyblion a rhieni trwy ddogfennau a chyfarfodydd. Mae cyfathrebu o fewn yr ysgol yn effeithiol.” Estyn 2012



Ysgol Dinas Brân

www.dinasbran.co.uk

Ffordd Dinbren, Llangollen, Sir Ddinbych
Ffôn: 01978 860669



Our Sixth Form

The Sixth Form choices are varied, offering scope for our students to specialise in a wide range of fields. AS, A levels and vocational courses are available in a broad range of subjects.

The Learning Centre has been developed with first class facilities, resources and the latest digital technology equipment. There is also a Sixth Form Social Centre where students relax and share time together. Links with colleges and universities are very strong. Our approach to teaching in the Sixth Form ensures that students are both challenged and supported in fulfilling their potential. Enrichment activities flourish in the Sixth Form, with the charity group, International Students' Association and Sixth Form Council making a huge impact on the life of the school. Students work with younger members of the school in mentoring roles, such as reading buddies or sports leaders.

Please see our Sixth Form Prospectus to get the full flavour of Key Stage 5 life in Ysgol Dinas Brân.



“The vision of a school in which “Everyone Matters and Achieves,” is shared by all staff and governors, and is communicated effectively to pupils and parents through documentation and meetings. Communication within the school is effective.”

Estyn 2012



Ysgol Dinas Brân

www.dinasbran.co.uk

Dinbren Road, Llangollen, Denbighshire LL20 8TG

Tel: 01978 860669

Canlyniadau diwedd Cyfnod Allweddol 3

Crynodeb o ganlyniadau Asesiad Cwricwlwm Genedlaethol disgyblion yn yr ysgol (2019) a chenedlaethol (2018) ar ddiwedd Cyfnod Allweddol 3 fel canran o'r rhai cymwys ar gyfer asesiad.

		N	D	NCO 1,2,&3	1	2	3	4	5	6	7	>= 8	5+
Saesneg	Ysgol	0	1	0	0	0	1	1	18	49	19	11	96
	Cenedlaethol	0.4	0.3	-	0.3	0.5	1.6	5.4	29.6	38.2	21.4	2.0	91.2

Cymraeg	Ysgol	0	0	0	0	0	5	0	14	57	19	5	95
	Cenedlaethol	0.1	0.2	-	0.1	0.1	0.6	5.0	30.0	41.3	19.6	2.9	93.8

Mathemateg	Ysgol	0	0	0	0	0	1	4	17	34	32	11	94
	Cenedlaethol	0.3	0.3	-	0.2	0.4	1.4	5.5	25.3	33.6	27.4	5.3	91.6

Gwyddoniaeth	Ysgol	0	0	0	0	0	1	4	17	35	43	0	95
	Cenedlaethol	0.4	0.3	-	0.3	0.3	0.8	3.9	26.6	39.0	26.6	1.4	93.7

Dangosydd Pwnc Craidd	Ysgol	91.76
	Cenedlaethol	88.1

		N	D	NCO 1,2,&3	1	2	3	4	5	6	7	>= 8	5+
Cymraeg Ail Iaith	Ysgol	0	2	0	0	0	1	10	41	33	11	3	88
	Cenedlaethol	1.2	1.7	-	0.5	0.6	2.4	8.7	35.0	33.6	15.0	1.0	84.6
Ieithoedd Tramor Modern	Ysgol	0	2	0	0	1	0	1	31	21	42	1	95
	Cenedlaethol	1.4	1.6	-	0.4	0.7	1.9	7.5	30.8	34.9	19.7	1.0	86.3
Dylunio a Thechnoleg	Ysgol	1	0	0	0	0	0	2	26	48	22	0	96
	Cenedlaethol	0.6	0.5	-	0.3	0.3	0.7	3.9	28.9	43.3	20.3	1.0	93.5
TGCh	Ysgol	1	0	0	0	0	1	1	27	41	29	0	97
	Cenedlaethol	0.6	0.5	-	0.2	0.3	0.8	3.6	24.1	44.0	24.9	0.9	93.8
Hanes	Ysgol	1	0	0	0	0	1	2	22	41	33	0	96
	Cenedlaethol	0.6	0.5	-	0.2	0.4	0.9	5.1	27.5	39.4	22.6	2.4	92.0
Daearyddiaeth	Ysgol	1	0	0	0	0	1	5	18	54	21	0	93
	Cenedlaethol	0.6	0.5	-	0.3	0.3	0.9	4.9	28.3	38.5	22.9	2.5	92.1
Celf a Dylunio	Ysgol	1	0	0	0	0	0	1	25	56	16	0	98
	Cenedlaethol	0.5	0.5	-	0.2	0.3	0.7	3.5	28.8	41.2	21.3	2.7	94.0
Cerddoriaeth	Ysgol	1	0	0	0	0	0	6	35	44	14	0	92
	Cenedlaethol	0.7	0.6	-	0.3	0.3	0.5	3.8	34.1	42.9	14.4	2.0	93.4
Addysg Gorfforol	Ysgol	1	0	0	0	0	0	5	49	36	8	0	93
	Cenedlaethol	0.6	0.6	-	0.3	0.2	0.7	3.7	34.3	40.3	17.0	2.2	93.7



End of Key Stage 3 Results

Summary of National Curriculum Assessment results of pupils in the school (2019) and nationally (2018) at the end of Key Stage 3 as a percentage of those eligible for assessment.

		N	D	NCO 1,2,&3	1	2	3	4	5	6	7	>= 8	5+
English	School	0	1	0	0	0	1	1	18	49	19	11	96
	National	0.4	0.3	-	0.3	0.5	1.6	5.4	29.6	38.2	21.4	2.0	91.2

Cymraeg	School	0	0	0	0	0	5	0	14	57	19	5	95
	National	0.1	0.2	-	0.1	0.1	0.6	5.0	30.0	41.3	19.6	2.9	93.8

Mathematics	School	0	0	0	0	0	1	4	17	34	32	11	94
	National	0.3	0.3	-	0.2	0.4	1.4	5.5	25.3	33.6	27.4	5.3	91.6

Science	School	0	0	0	0	0	1	4	17	35	43	0	95
	National	0.4	0.3	-	0.3	0.3	0.8	3.9	26.6	39.0	26.6	1.4	93.7

Core Subject Indicator	School	91.76
	National	88.1

		N	D	NCO 1,2,&3	1	2	3	4	5	6	7	>= 8	5+
Welsh Second Language	School	0	2	0	0	0	1	10	41	33	11	3	88
	National	1.2	1.7	-	0.5	0.6	2.4	8.7	35.0	33.6	15.0	1.0	84.6
Modern Foreign Language	School	0	2	0	0	1	0	1	31	21	42	1	95
	National	1.4	1.6	-	0.4	0.7	1.9	7.5	30.8	34.9	19.7	1.0	86.3
Design & Technology	School	1	0	0	0	0	0	2	26	48	22	0	96
	National	0.6	0.5	-	0.3	0.3	0.7	3.9	28.9	43.3	20.3	1.0	93.5
ICT	School	1	0	0	0	0	1	1	27	41	29	0	97
	National	0.6	0.5	-	0.2	0.3	0.8	3.6	24.1	44.0	24.9	0.9	93.8
History	School	1	0	0	0	0	1	2	22	41	33	0	96
	National	0.6	0.5	-	0.2	0.4	0.9	5.1	27.5	39.4	22.6	2.4	92.0
Geography	School	1	0	0	0	0	1	5	18	54	21	0	93
	National	0.6	0.5	-	0.3	0.3	0.9	4.9	28.3	38.5	22.9	2.5	92.1
Art & Design	School	1	0	0	0	0	0	1	25	56	16	0	98
	National	0.5	0.5	-	0.2	0.3	0.7	3.5	28.8	41.2	21.3	2.7	94.0
Music	School	1	0	0	0	0	0	6	35	44	14	0	92
	National	0.7	0.6	-	0.3	0.3	0.5	3.8	34.1	42.9	14.4	2.0	93.4
PE	School	1	0	0	0	0	0	5	49	36	8	0	93
	National	0.6	0.6	-	0.3	0.2	0.7	3.7	34.3	40.3	17.0	2.2	93.7



Canlyniadau Arholiadau yng Nghyfnod Allweddol 4



Mae'r tabl isod yn dangos canlyniadau yn y mesurau allweddol yng nghyfnod allweddol 4

	2019
Lefel 2+ (Cyflawni 5+ gradd A*-C yn cynnwys Maths a Saesneg/Cymraeg 1af)	57%
Lefel 2+ (Cyflawni 5+ gradd A* - C)	79%
Lefel 1 (Cyflawni 5+ gradd A* - G)	94%

Presenoldeb

Presenoldeb	2016-17	2017-18	2018-19
	94.6%	94.1%	93.7%



Examination Results at Key Stage 4



The table below shows results in the key measures at Key Stage 4

	2019
Level 2+ (Achieving 5+ A*-C grades inc. Maths & English/Welsh 1st)	57%
Level 2 (Achieving 5+ A*-C grades)	79%
Level 1 (Achieving 5+ A*-G grades)	94%

Attendance

Attendance	2016-17	2017-18	2019-19
	94.6%	94.1%	93.7%

Canlyniadau Arholiadau yng Nghyfnod Allweddol 5



Cyfnod Allweddol 5

Lefel A	98%
Trothwy Lefel 3	93.3%
Graddau A*-A	29.2%
Graddau A*-C	74.5%
Graddau A*-E	95.6%

Band ALP 3 "Cynnydd gwych"

CYWIR AR ADEG ARGRAFFU



Ysgol Dinas Brân

www.dinasbran.co.uk

Ffordd Dinbren, Llangollen, Sir Ddinbych
Ffôn: 01978 860669

Exam Results at Key Stage 5



Key Stage 5

A Level 98%

Level 3 Threshold 93.3%

A*-A grades 29.2%

A*-C grades 74.5%

A*-E grades 95.6%

ALPs Band 3 "Excellent Progress"

CORRECT AT TIME OF PRINTING



Ysgol Dinas Brân

www.dinasbran.co.uk

Dinbren Road, Llangollen, Denbighshire LL20 8TG

Tel: 01978 860669



Sesiynau'r Ysgol – fel a ganlyn

Briffio	8.35am
Cofrestru	8.45am
Cyfnod 1	9am
Cyfnod 2	10am
Egwyl	11am
Cyfnod 3	11.20am
Cyfnod 4	12.20pm
Cinio	1.20pm
Cyfnod 5	2.10pm
Diwedd y dydd	3.10pm

Mae dydd Llun a dydd Gwener yn wahanol am fod cofrestru yn hirach.

Briffio	8.35am
Cofrestru	8.45am
Cyfnod 1	9.15am
Cyfnod 2	10.10am
Egwyl	11.05am
Cyfnod 3	11.25am
Cyfnod 4	12.20pm
Cinio	1.20pm
Cyfnod 5	2.10pm
Diwedd y dydd	3.10pm





School Session times - as follows

Briefing	8.35am
Reg	8.45am
Period 1	9am
Period 2	10am
Break	11am
Period 3	11.20am
Period 4	12.20pm
Lunch	1.20pm
Period 5	2.10pm
End	3.10pm

Monday and Friday differ due to extended reg.

Briefing	8.35am
Reg	8.45am
Period 1	9.15am
Period 2	10.10am
Break	11.05am
Period 3	11.25am
Period 4	12.20pm
Lunch	1.20pm
Period 5	2.10pm
End	3.10pm



Ymfalchiwn yn ein hysgol

Dewch i ymweld â ni! Mae gennym bolisi “drysau agored” a croesewir chi i ddod i ymweld er mwyn cael golwg ar ein gwaith. Gellir gwneud apwyntiad trwy ffonio **01978 860669** neu trwy ein e-bost:

ysgoldinasbran@denbighshire.gov.uk

Ewch i'n gwefan er mwyn cael y wybodaeth ddiweddaraf am ein gweithgareddau a'n llwyddiannau.

www.dinasbran.denbighshire.sch.uk



Ysgol Dinas Brân

www.dinasbran.co.uk

Ffordd Dinbren, Llangollen, Sir Ddinbych
Ffôn: 01978 860669

We are proud of our school

Come and see for yourselves! We have an “open door” policy and would welcome you on a visit to have a look at all we do.

Appointments can be made by telephoning **01978 860669**
or via email: **ysgoldinasbran@denbighshire.gov.uk**

Please visit our website to keep up to date with our activities and successes.
www.dinasbran.denbighshire.sch.uk



Ysgol Dinas Brân

www.dinasbran.co.uk

Dinbren Road, Llangollen, Denbighshire LL20 8TG
Tel: 01978 860669

Trefniadau cludiant ar gyfer myfyrwyr Chweched Dosbarth:

Mae gan ddisgyblion sydd yn byw yng Nglyndyfrdwy, Carrog, Llidiart y Parc, Corwen, Cynwyd a Llandrillo hawl i gael cludiant ysgol am ddim a ddarperir gan Gyngor Sir Ddinbych am mai dyma yw polisi cludiant Sir Ddinbych.

Yn anffodus nid oes gan y rhai hynny sydd yn byw yng Nghyngor Bwrdeistref Wrexham hawl i gael cludiant am ddim oherwydd gwahaniaeth mewn polisi ers 2015. Fodd bynnag mae sawl gwasanaeth bws ar gael yn yr ardal.



Transport arrangements for Sixthformers:

Sixthform pupils living in Glyndyfrdwy, Carrog, Llidiart Y Parc, Corwen, Cynwyd and Llandrillo are entitled to free school transport provided by Denbighshire County Council as this is Denbighshire's school transport policy.

Unfortunately those living in Wrexham Borough Council are not entitled to free transport due to the difference in policy since 2015. There are however a number of service buses in the area.

Mae holl bolisiâu'r ysgol i'w cael ar ein gwefan, gan gynnwys polisiâu anghenion dysgu ychwanegol, cyfleoedd cyfartal ac lechyd a Diogelwch.

All School policies can be found on our website, including additional learning needs, equal opportunities & Health & Safety policy.

*I wneud cais am le, ewch i: **sirddinbych.gov.uk** neu ffoniwch Derbyniadau Ysgol ar: **01824 706000***

*To apply for a place please visit: **denbighshire.gov.uk** or phone school admissions on: **01824 706000***



www.dinasbran.co.uk

Dinbren Road, Llangollen, Denbighshire LL20 8TG
Tel: 01978 860669